VERORDENING (EEG) Nr. 2638/70 VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1970

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1373/70 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten waarvoor een stelsel van gemeenschappelijke prijzen geldt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2554/70 (2), inzonderheid op artikel 16, lid 2, artikel 17, lid 3, artikel 18, lid 3, en artikel 28, lid 3,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland (3), inzonderheid op artikel 8,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/70 (5), inzonderheid op artikel 12, lid 2, artikel 15, lid 5, en artikel 16, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 122/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/70 (7), inzonderheid op artikel 9, lid 3,

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad van 21 juni 1967 betreffende de restituties bij de uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2556/70 (9), inzonderheid op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 171/67/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2555/70 (11), inzonderheid op artikel 11,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 10, lid 2, artikel 13, lid 5, en artikel 17, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 11, lid 2, artikel 15, lid 5, en artikel 17, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (14), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 13, lid 3, en artikel 17, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (15), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 15, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 865/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (16), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 5, lid 3, en artikel 6, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening der wijnmarkt (17), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de communautaire regeling van de onderscheiden sectoren van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten voorschrijft dat de invoer- uitvoer- of voorfixatiecertificaten met ingang van 1 januari 1971 geldig zijn voor transacties die plaatsvinden in de Gemeenschap ; dat bij Verordening (EEG) nr. 1373/70 van de Commissie van 10 juli 1970 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten waarvoor een stelsel van gemeenschappelijke

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. L 275 van 19. 12. 1970, blz. 5.
(3) PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.
(4) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.
(5) PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.
(6) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2293/67.
(7) PB nr. L 55 van 10. 3. 1970, blz. 1.
(8) PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2464/67.
(9) PB nr. L 275 van 19. 12. 1970, blz. 8.
(10) PB nr. L 130 van 28. 6. 1967, blz. 2600/67.
(11) PB nr. L 275 van 19. 12. 1970, blz. 6.
(12) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.
(13) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
(14) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(15) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(16) PB nr. L 153 van 1. 7. 1968, blz. 8.
(17) PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

prijzen geldt (1) de gemeenschappelijke bepalingen voor de verschillende betrokken sectoren van landbouwprodukten zijn vastgesteld welke voor het vorengenoemde stelsel gelden ;

Overwegende dat bij artikel 4 bis van Verordening nr. 142/67/EEG in de sector oliehoudende zaden een stelsel is ingevoerd van certificaten voor de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer ; dat het dienstig is op deze certificaten de bepalingen van de voornoemde verordening (EEG) nr. 1373/70 toe te passen ;

Overwegende dat met name uit de inhoud van de als bijlage aan Verordening (EEG) nr. 1373/70 gehechte modelformulieren voortvloeit dat de bedragen die daarin moeten worden vermeld, in nationale valuta worden uitgedrukt ; dat de uitdrukking van deze bedragen in nationale valuta, ten gevolge van de omrekening van in rekeneenheden uitgedrukte bedragen, kan leiden tot getallen met een aantal decimalen ; dat het, met het oog op een goed administratief beheer, dienstig is te bepalen dat deze bedragen worden afgerond ;

Overwegende dat de vooraf vastgestelde heffingen dienen te worden aangepast in functie van de in de maand van de invoer geldige drempelprijzen ; dat deze prijzen op het ogenblik van afgifte van het certificaat niet altijd bekend zijn ; dat het derhalve noodzakelijk blijkt een regeling te voorzien, welke in dit geval de goede werking van het stelsel van vaststelling vooraf verzekert, rekening houdende met de bijzondere administratieve behoeften van bepaalde Lid-Staten, die op dit ogenblik geen uniforme toepassingsmethode toelaten ;

Overwegende dat het met het oog op een vereenvoudiging op administratief gebied dienstig is te voorzien dat de waarborg ook in zijn geheel kan worden vrijgegeven indien het te verbeuren bedrag te verwaarlozen is ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van de Comités van beheer voor oliën en vetten, voor granen, voor slachtpluimvee en eieren, voor suiker, voor melk en zuivelprodukten, voor rundvlees, voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten alsmede voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Na het tweede streepje van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt de volgende tekst ingevoegd :

„— artikel 4 bis van Verordening nr. 142/67/EEG,"

Artikel 2

In Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt het hierna volgende artikel 7 bis ingevoegd :

„*Artikel 7 bis*

Wanneer de bedragen, voortvloeiend uit de omrekening in nationale valuta van in rekeneenheden uitgedrukte bedragen, die op de formulieren voor de certificaten moeten worden vermeld, drie of meer decimalen bevatten, worden alleen de eerste twee decimalen vermeld. In dat geval wordt de tweede decimaal afgerond tot het hogere getal wanneer de derde decimaal gelijk is of hoger is dan 5 en gehandhaafd wanneer de derde decimaal lager is dan 5."

Artikel 3

In Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt het hierna volgende artikel 12 bis ingevoegd :

„*Artikel 12 bis*

1. Indien de heffing voorwerp is geweest van een aanvraag om vaststelling vooraf en wanneer op het tijdstip van de afgifte van het certificaat de drempelprijs voor een of meer maanden van de geldigheidsduur van het certificaat niet bekend is, wordt het voorlopige heffingstarief voor de betreffende maanden in vak 19 aangegeven.

Dit tarief wordt voor deze maanden berekend in functie van de bekende gegevens en van de voor de laatste maand van het lopende oogstjaar geldende drempelprijs. In vak 20 van het certificaat wordt de vermelding aangebracht omtrent de uit te voeren aanpassing.

2. Wanneer het certificaat of het uittreksel wordt gebruikt voor een invoer in Duitsland of Italië mag door de bevoegde diensten van deze Lid-Staten worden verlangd dat het document het aangepaste heffingstarief of de aangepaste heffingstarieven bevat.

In dit geval wordt dit tarief of worden deze tarieven door de instantie van afgifte van het certificaat op aanvraag van de belanghebbende of van de cessionaris in vak 19 ingevuld zodra de drempelprijs bekend is. Deze instantie voorziet het geheel met de datum en zijn stempel."

Artikel 4

Artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt door de volgende bepaling aangevuld :

„Bovendien kan de Lid-Staat de waarborg volledig vrijgeven indien voor een certificaat het

(1) PB nr. L 158 van 20. 7. 1970, blz. 1.

totaalbedrag van de waarborg, dat zou worden verbeurd, minder is dan 2 rekeneenheden."

Artikel 5

De Duitse versie van Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 14, lid 1, in plaats van „die Mitgliedstaaten", te lezen „die zuständigen Stellen der Mitgliedstaaten".

2. In artikel 15, lid 4, eerste zin, voorlaatste woord, wordt in plaats van „Zweitschrift" gelezen : „Duplikat".

3. De tekst in vak 31 van het exemplaar voor de rechthebbende van het uitvoercertificaat komt als volgt te luiden :

„31 Zollverkehr
Zollpapier/Ausfuhrpapier
(Art. . . . . und Nr. . . . .)

oder

Teillizenz Nr. . . . .
und Tag der Abschreibung".

4. De tekst die voorkomt in vak 31 van het exemplaar voor de rechthebbende van het uittreksel van het uitvoercertificaat komt als volgt te luiden :

„31 Zollverkehr
Zollpapier/Ausfuhrpapier
(Art. . . . und Nr. . . . .)
und Tag der Abschreibung".

Artikel 6

De Franse versie van Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt als volgt gewijzigd :

In artikel 18, lid 1, eerste zin, in plaats van „l'État membre émetteur du certificat", te lezen „l'organisme compétent de l'État membre émetteur du certificat".

Artikel 7

De Italiaanse versie van Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 1, vierde streepje, in plaats van „articolo 15 bis . . ." te lezen „articolo 5 bis . . .".

2. In artikel 18, lid 1, eerste zin, in plaats van „lo Stato membro emittente" te lezen „l'organismo competente dello Stato emittente il titolo."

Artikel 8

De Nederlandse versie van Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt als volgt gewijzigd :

1. Artikel 5, lid 1, laatste alinea :

in plaats van „Aanvragen, welke door de communautaire regelingen voorwaarden inhouden, die niet zijn voorzien, worden afgewezen", te lezen „Aanvragen, welke voorwaarden inhouden, die niet door de communautaire regelingen zijn voorzien, worden afgewezen".

2. Artikel 6, lid 2, tweede alinea :

in plaats van „Aanvragen van invoer- of uitvoercertificaten welke vergezeld gaan van een verzoek om vaststelling vooraf", te lezen „Aanvragen van invoer- of uitvoercertificaten, waarin een verzoek om vaststelling vooraf vervat is".

3. Artikel 15, lid 3, sub a) en sub b) :

in plaats van „geval van het exemplaar nr. 1 of de uittreksels van", te lezen „geval van het exemplaar nr. 1 van het uittreksel of de uittreksels van".

4. Artikel 15, lid 3, sub b), tweede alinea, regel 21 :

in plaats van „trole-exemplaren teruggezonden, zijnde overeen", te lezen „trole-exemplaren, teruggezonden zijnde overeen".

5. Artikel 18, lid 1, eerste zin :

in plaats van „de Lid-Staat van afgifte", te lezen „de bevoegde instantie van de Lid-Staat van afgifte".

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1970.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI